

PREVOST

Feuille d'instructions

FI-96014D

ENSEMBLES DE REMPLACEMENT DU TACHYMÈTRE OU DE L'INDICATEUR DE VITESSE

RÉVISION : D

Indicateur de vitesse MPH # 090215 discontinué. Remplacé par # 090001

Tachymètre # 500290 discontinué. Remplacé par # 590005

MATÉRIEL.....	2
REPLACEMENT DE L'INDICATEUR DE VITESSE MPH - PROCÉDURE APPLICABLE À L'ENSEMBLES # IS96014-1.....	3
REPLACEMENT DU TACHYMÈTRE - PROCÉDURE APPLICABLE À L'ENSEMBLE # IS96014-2.....	8
REPLACEMENT DE L'INDICATEUR DE VITESSE KM/H - PROCÉDURE APPLICABLE À L'ENSEMBLE #090212	13

PREVOST

MATÉRIEL

L'ensemble # **IS96014-2** REMPLACEMENT DU TACHYMÈTRE inclut les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
590005	TACHYMÈTRE - SINGLEVIU	1
561255	FIL, 18 AWG, GXL, JAUNE (6 pieds long)	1
561256	FIL, 18 AWG, GXL, 125 DEG ORANGE (6 pouces long)	1
561457	COSSE À ANNEAU 22-18, #6,INS	1
561626	LOGEMENT DE RACCORD MÂLE ST,22-18,1/4, INS	1
561904	RACCORD MÂLE ST 22-18 ¼ INS	1
562935	ÉPISSURE EN ABOUT	7
IS-96014	INSTRUCTION SHEET	1
FI-96014	FEUILLE D'INSTRUCTIONS	1

L'ensemble # **IS96014-1** REMPLACEMENT DE L'INDICATEUR DE VITESSE (MPH) inclut les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
090001	INDICATEUR DE VITESSE (MPH) - SINGLEVIU	1
561255	FIL, 18 AWG, GXL, JAUNE (6 pieds long)	1
561256	FIL, 18 AWG, GXL, 125 DEG ORANGE (6 pouces long)	1
561457	COSSE À ANNEAU 22-18, #6, INS	1
561626	LOGEMENT DE RACCORD MÂLE ST,22-18,1/4, INS	1
561904	RACCORD MÂLE ST 22-18 ¼ INS	1
562935	ÉPISSURE EN ABOUT	7
IS-96014	INSTRUCTION SHEET	1
FI-96014	FEUILLE D'INSTRUCTIONS	1

L'ensemble # **090219** REMPLACEMENT DE L'INDICATEUR DE VITESSE (KM/H) inclut les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
090216	INDICATEUR DE VITESSE (km/h)	1
064266	CABLAGE D'INTERFACE	1
IS-96014	INSTRUCTION SHEET	1
FI-96014	FEUILLE D'INSTRUCTIONS	1

PREVOST

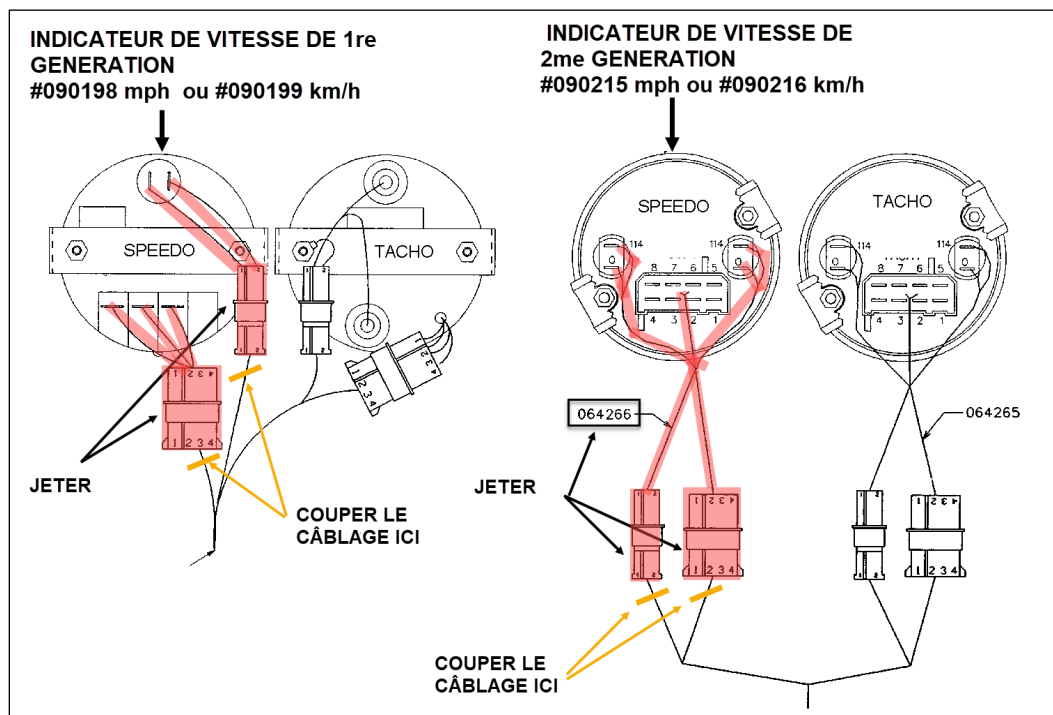
REPLACEMENT DE L'INDICATEUR DE VITESSE MPH - PROCÉDURE APPLICABLE À L'ENSEMBLES # IS96014-1

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur, placer l'(es) interrupteur(s) principal(aux) à la position ARRÊT (OFF) avant de travailler sur le véhicule.

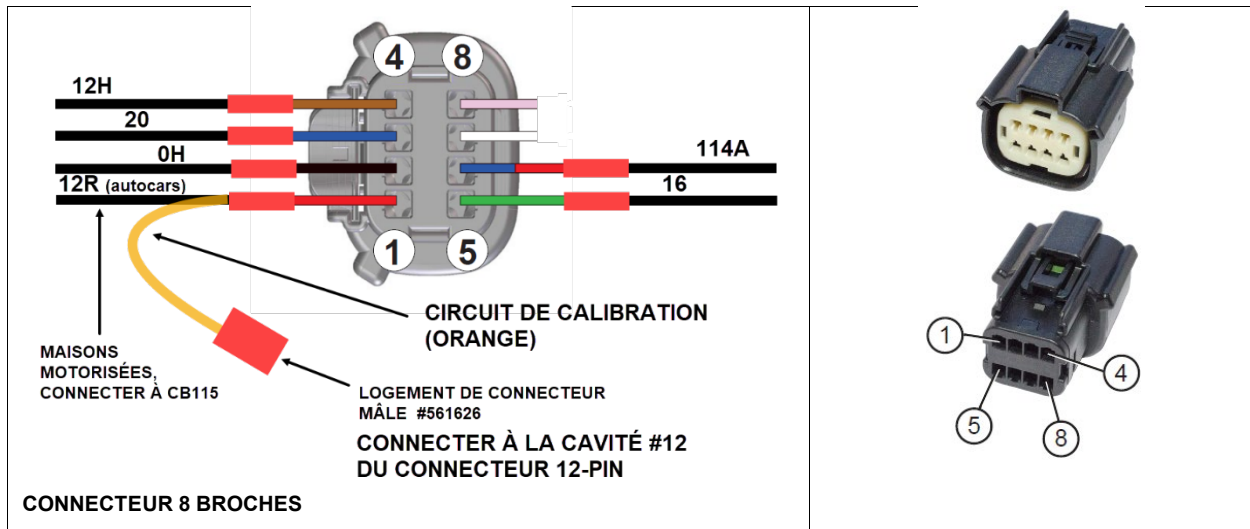
1. Mettre le commutateur d'allumage à la position OFF.
2. Enlever les vis de retenue du panneau central du tableau de bord. Pour les véhicules de série H, enlever les capuchons et les deux vis situées sur les côtés du recouvrement du tableau de bord. Enlever le recouvrement des panneaux gauche, central et droit du tableau de bord.
3. Écarter le panneau du tableau de bord de façon à faciliter le travail.
4. Localiser l'indicateur de vitesse.
5. Débrancher les connecteurs à l'arrière de l'indicateur de vitesse.
6. Couper les câblages tel que montré sur l'image suivante et disposer des câblages.

Remarque : Sur l'indicateur de vitesse de deuxième génération, le harnais d'interface 064266 n'est présent que si cet indicateur de vitesse a été utilisé comme remplacement pour celui de première génération.



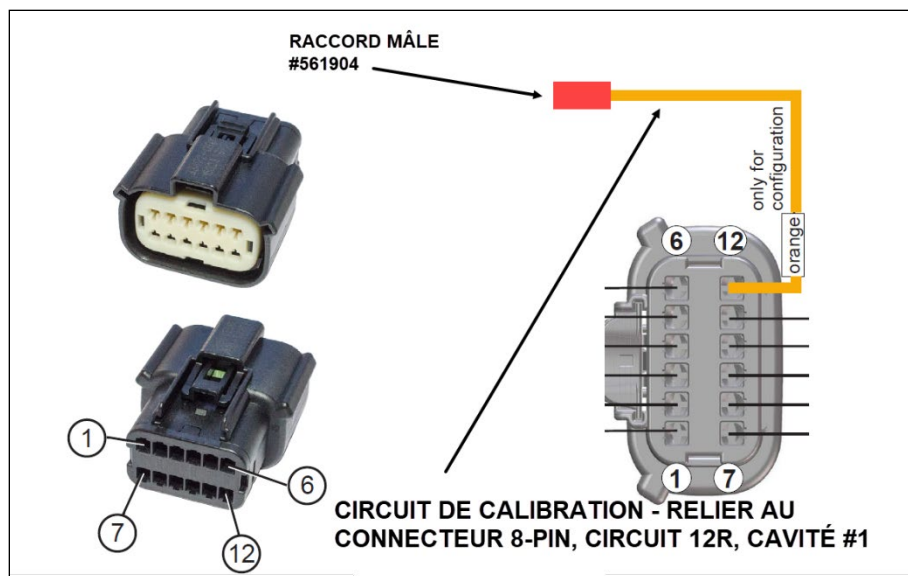
7. Retirer l'indicateur de vitesse.
8. À l'aide des épissures en about incluses, connectez les circuits du véhicule aux fils du connecteur à 8 broches inclus comme suit :

Remarque : utilisez le fil orange #561626 pour construire le circuit de calibration indiqué sur l'image ci-dessous.



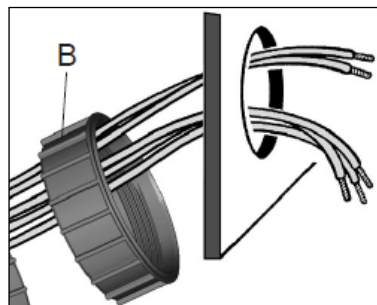
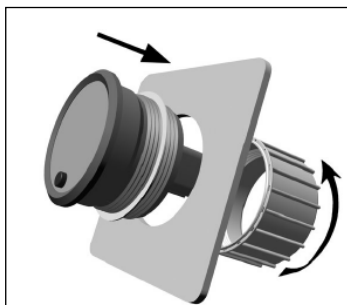
cavité #	fil couleur	fonction	connecter au circuit	instruction
1	rouge	12V batterie (+)	12R + circuit de calibration	Autocar : relier au fil de la radio, circuit 12R (12 V batterie avec épissure #562935) Maisons motorisées : relier au disjoncteur CB115 dans le compartiment électrique avant (utiliser le fil de 6 pieds jaune et la cosse à anneau #561457)
2	noir	mise à la masse	0H	relier au circuit de mise à la masse #0H
3	bleu	mise à la masse du signal analogue du capteur	20	relier au circuit de mise à la masse du capteur #20
4	brun	ignition	12H	relier au circuit ignition #12H
5	vert	signal analogue du capteur	16	relier au circuit de signal analogue du capteur #16
6	bleu/rouge	rétroéclairage	114A	relier au circuit #114A
7	blanc	pas utilisé		
8	rose	pas utilisé		

9. Chauffer les épissures en about pour sceller les jonctions de fil car il a un revêtement adhésif qui fond à chaud à l'intérieur de celles-ci.
10. Installer le raccord mâle #561904 sur le circuit de calibration (fil orange), cavité #12 du connecteur à 12 broches comme indiqué sur l'image ci-dessous.



CONNECTEUR 12 BROCHES

11. Mettre la jauge dans le trou de montage et tournez-la selon l'orientation prévue. Assurez-vous que le joint se trouve entre le panneau et l'anneau avant.
12. Serrer à la main l'écrou spinlock. Utilisez l'écrou spinlock dans l'orientation B avec la lèvre de centrage à l'avant comme indiqué.



13. Dans le compartiment principal d'alimentation, réenclencher l'interrupteur principal d'alimentation en le plaçant à la position ON.
14. Procéder au calibrage de l'instrument. Voir **CALIBRAGE DE L'INDICATEUR DE VITESSE MPH** plus bas.
15. Une fois le calibrage complété, déconnecter le circuit de calibration.
16. Laisser le connecteur 12-pin en place.
17. Remonter le tableau de bord.

CALIBRAGE DE L'INDICATEUR DE VITESSE MPH

Mode de calibrage: *PULSE*

Nous utiliserons le mode *PULSE* qui consiste à entrer le nombre de pulsations par mile ou km/h selon le type de sonde et de véhicule.

- a) Déterminer la valeur de calibrage, soit le nombre de pulsations, à l'aide de la table de calibrage ci-dessous.

TABLE DE CALIBRAGE				
TYPE DE VÉHICULE	TRANSMISSION	RAPPORT DU ¹ DIFFÉRENTIEL	VALEUR DE CALIBRAGE	
			mph	Km/h
SÉRIE "H"	ATEC OU TRANSMISSION MANUELLE	3.21	25010	15540
		3.42	26650	16560
		3.56	27740	17240
		3.58	27900	17330
		3.73	29060	18060
	TRANSMISSION HYDRAULIQUE 30 PULSATIONS	3.21	21650	13450
		3.42	23060	14330
		3.58	24140	15000
		3.73	25150	15630
		SÉRIE "H" & "XL"	TRANSMISSION WORLD	4.56
		4.58	38030	23620
SÉRIE "XL"	ROUE AVANT	N/A	58440	36520
SÉRIE "96" & "XL"	TRANSMISSION MANUELLE	3.33	8110	5040
		3.73	9080	5640
		4.11	10010	6220
	ATEC OU TRANSMISSION HYDRAULIQUE	3.33	11230	6990
		3.73	12580	7820
		4.11	13860	8620

- b) Brancher le connecteur à 12 broches à l'arrière de l'indicateur.
- c) Connectez le circuit de calibration cavité #12 du connecteur à 12 broches au circuit 12R cavité #1 du connecteur à 8 broches
- d) Mettre l'interrupteur d'allumage à ON.

REMARQUE : Alimenter le tachymètre alors que le circuit de configuration (fil orange) est connecté active le menu de calibrage pendant une période de 30 secondes.

¹ Si le rapport du différentiel de votre véhicule ne figure pas dans cette liste, contacter votre représentant de service Prévost Car.



MENU DE CALIBRAGE

REMARQUE : Le Menu de Calibrage ferme et l'instrument retourne au mode de fonctionnement régulier après 30 secondes, sauf si le processus de calibrage est entrepris.

REMARQUE: **Pressage Court du bouton = PC (moins de 2 sec)**

Pressage Long du bouton = PL (plus de 2 sec)

- e) *PC de façon répétée sur le bouton pour descendre jusqu'au menu "PULSES".*
- f) *PL sur le bouton pour entrer un mode de programmation. Le 1^{er} chiffre clignote.*
- g) *PC de façon répétée pour ajuster le 1^{er} chiffre.*
- h) *PL sur le bouton jusqu'à ce que le 2^e chiffre clignote.*
- i) *PC de façon répétée pour ajuster le 2^e chiffre.*
- j) *Répéter pour le 3e, 4e et 5e chiffre.*
- k) *Attendez 30 secondes sans appuyer sur le bouton. Le Menu de Configuration se ferme et l'instrument se met en mode de fonctionnement régulier.*

PREVOST

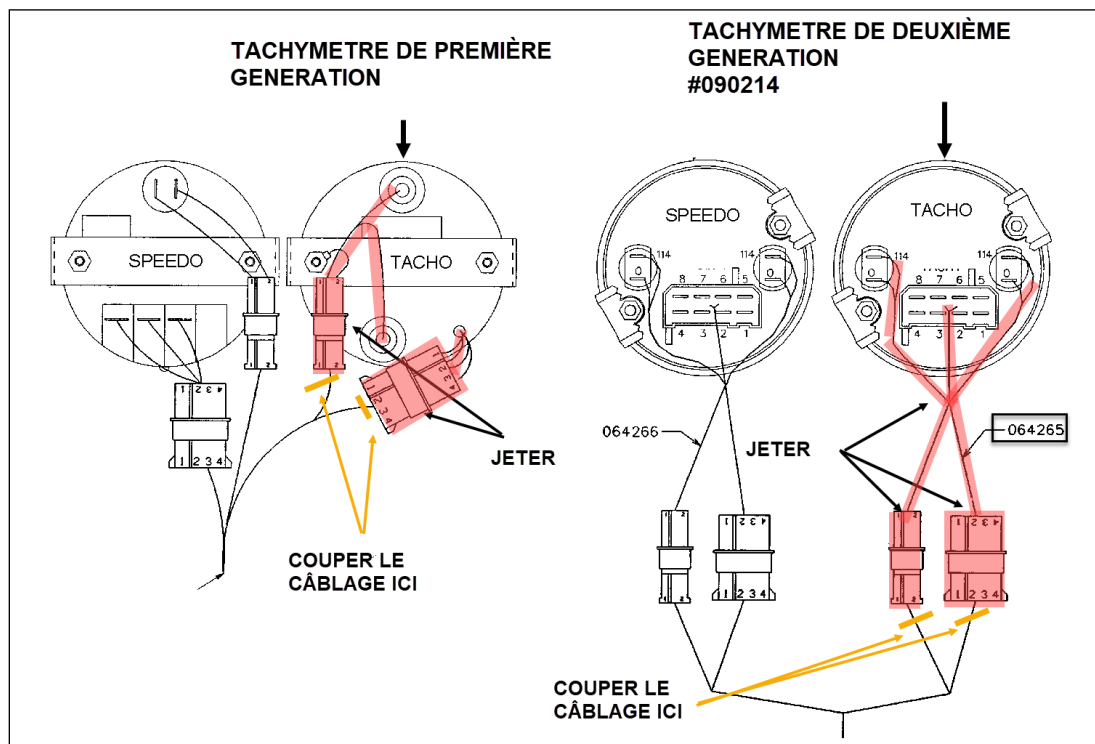
REPLACEMENT DU TACHYMÈTRE - PROCÉDURE APPLICABLE À L'ENSEMBLE # IS96014-2

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur, placer l'(es) interrupteur(s) principal(aux) à la position ARRÊT (OFF) avant de travailler sur le véhicule.

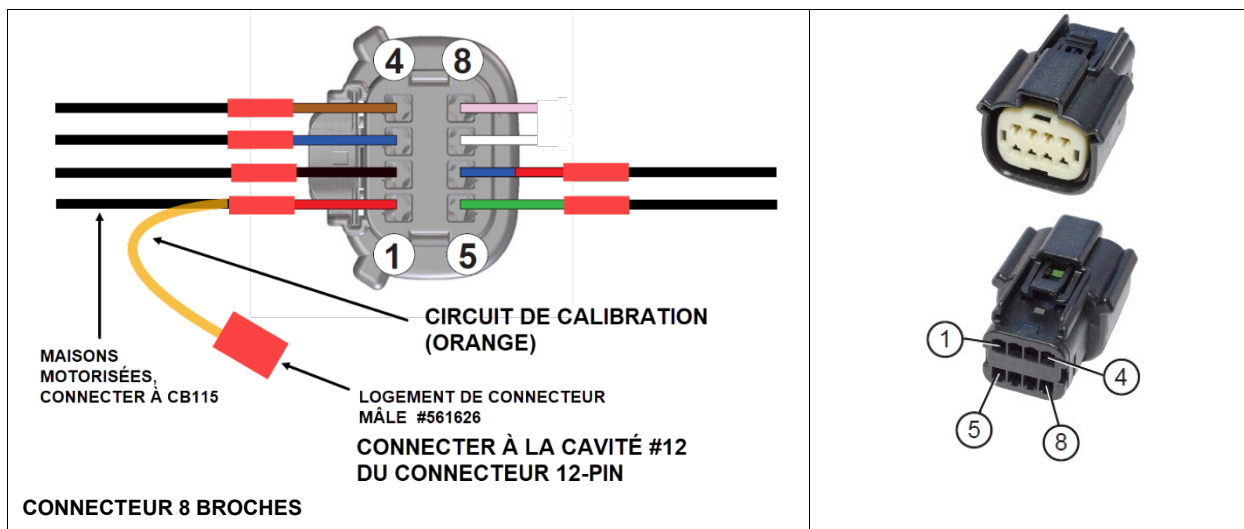
1. Mettre le commutateur d'allumage à la position OFF.
2. Enlever les vis de retenue du panneau central du tableau de bord. Pour les véhicules de série H, enlever les capuchons et les deux vis situées sur les côtés du recouvrement du tableau de bord. Enlever le recouvrement des panneaux gauche, central et droit du tableau de bord.
3. Écarter le panneau du tableau de bord de façon à faciliter le travail.
4. Localiser le tachymètre.
5. Débrancher les connecteurs à l'arrière de l'instrument.
6. Couper les câblages tel que montré sur l'image suivante et disposer des câblages.

Remarque : Sur le tachymètre de deuxième génération, le hamais d'interface 064265 n'est présent que si cet instrument a été utilisé comme remplacement pour celui de première génération.



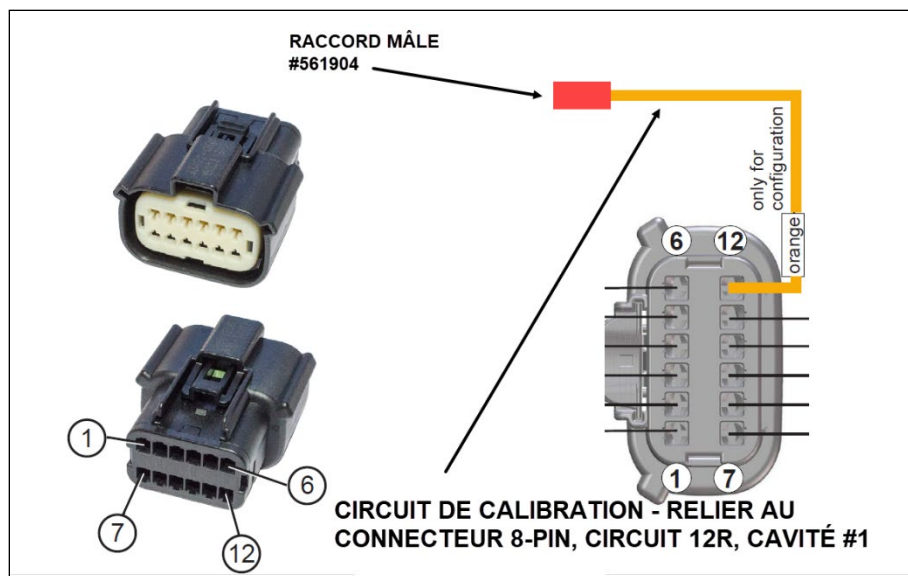
7. Retirer l'instrument.
8. À l'aide des épissures en about incluses, connectez les circuits du véhicule aux fils du connecteur à 8 broches inclus comme suit :

Remarque : utilisez le fil orange #561626 pour construire le circuit de calibration indiqué sur l'image ci-dessous.



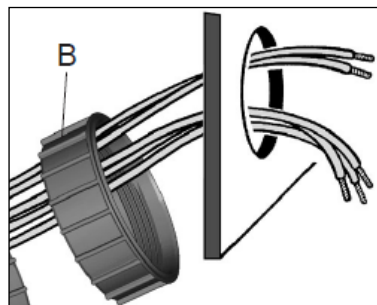
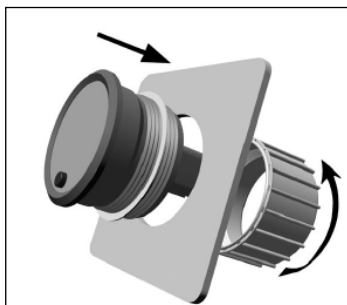
cavité #	fil couleur	fonction	connecter au circuit	instruction
1	rouge	12V batterie (+)	12SC (H3) 12SB (XL) + circuit de calibrage	Autocar : relier au fil de la radio, circuit 12SC (H3) ou 12SB (XL) (12 V batterie avec épissure #562935) Maisons motorisées : relier au disjoncteur CB115 dans le compartiment électrique avant (utiliser le fil de 6 pieds jaune et la cosse à anneau #561457)
2	noir	mise à la masse	0H or 0F	relier au circuit de mise à la masse #0H ou #0F
3	bleu	mise à la masse du signal analogue du capteur	0H or 0F	relier au circuit de mise à la masse du capteur #0H ou #0F
4	brun	ignition	12H or 114 or 121A	relier au circuit ignition #12H ou 114 ou 121A
5	vert	signal analogue du capteur	1 or 505	relier au circuit de signal analogue du capteur #1 ou #505
6	bleu/rouge	rétroéclairage	114A or 114	relier au circuit #114A ou #114
7	blanc	pas utilisé		
8	rose	pas utilisé		

- Chauffer les épissures en about pour sceller les jonctions de fil car il a un revêtement adhésif qui fond à chaud à l'intérieur de celles-ci.
- Installer le raccord mâle #561904 sur le circuit de calibration (fil orange), cavité #12 du connecteur à 12 broches comme indiqué sur l'image ci-dessous.



CONNECTEUR 12 BROCHES

11. Mettre l'instrument dans le trou de montage et tournez-la selon l'orientation prévue. Assurez-vous que le joint se trouve entre le panneau et l'anneau avant.
12. Serrer à la main l'écrou spinlock. Utilisez l'écrou spinlock dans l'orientation B avec la lèvre de centrage à l'avant comme indiqué.



13. Dans le compartiment principal d'alimentation, réenclencher l'interrupteur principal d'alimentation en le plaçant à la position ON.
14. Procéder au calibrage de l'instrument. Voir **CALIBRAGE DU TACHYMÈTRE** plus bas.

CALIBRAGE DU TACHYMÈTRE

Le mode *PULSE* consistant à introduire le nombre d'impulsions connues pour une vitesse de ralenti normale.

Nombre de pulsations:

- 118 avant DDEC
- 12 DDEC

a) Brancher le connecteur à 12 broches à l'arrière de l'indicateur.

-
- b) Connectez le circuit de calibration cavité #12 du connecteur à 12 broches à la cavité #1 du connecteur à 8 broches
 - c) Mettant l'interrupteur d'allumage à ON.

REMARQUE : Alimenter le tachymètre alors que le circuit de configuration (fil orange) est connecté active le menu de calibration pendant une période de 30 secondes.



MENU DE CALIBRAGE

REMARQUE : Le Menu de Calibration ferme et l'instrument retourne au mode de fonctionnement régulier après 30 secondes, sauf si le processus de calibration est entrepris.



NOMBRE DE PULSATIONS : 118.0 (AVANT DDEC)



PULSE VALUE: 012.0 (DDEC)

REMARQUE: **Pressage Court du bouton = PC (moins de 2 sec)**
 Pressage Long du bouton = PL (plus de 2 sec)

Nombre de pulsations : **118.0** (avant DDEC)

Nombre de pulsations : **012.0** (DDEC)

- d) *PC de façon répétée sur le bouton pour descendre jusqu'au menu "PULSES".*
- e) *PL sur le bouton pour entrer un mode de programmation. Le 1^{er} chiffre clignote.*
- f) *PC de façon répétée pour ajuster le 1^{er} chiffre.*
- g) *PL sur le bouton jusqu'à ce que le 2^e chiffre clignote.*
- h) *PC de façon répétée pour ajuster le 2^e chiffre.*
- i) *PL sur le bouton jusqu'à ce que le 3^e chiffre clignote.*
- j) *PC de façon répétée pour ajuster le 3^e chiffre.*
- k) *Répéter pour le 4^e chiffre.*
- l) *Attendez 30 secondes sans appuyer sur le bouton. Le menu de calibrage se ferme et l'instrument se met en mode de fonctionnement régulier.*

15. Une fois le calibrage complété, réinstaller le panneau du tableau de bord central.

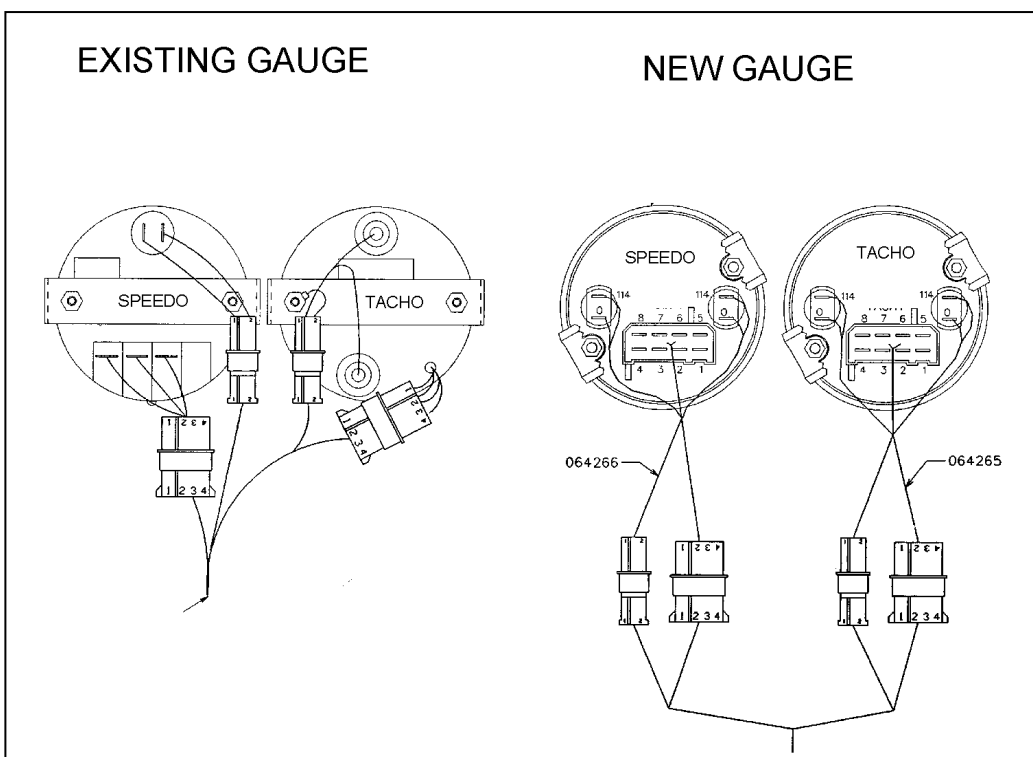
16. Laisser le connecteur 12-pin en place.

17. Remonter le tableau de bord.

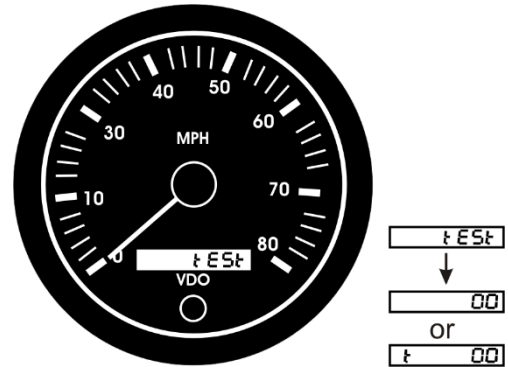
PREVOST

REPLACEMENT DE L'INDICATEUR DE VITESSE KM/H - PROCÉDURE APPLICABLE À L'ENSEMBLE #090212

1. Mettre le commutateur d'allumage à la position OFF.
2. Enlever les vis de retenue du panneau central du tableau de bord. Pour les véhicules de série H, enlever les capuchons et les deux vis situées sur les côtés du recouvrement du tableau de bord. Enlever le recouvrement des panneaux gauche, central et droit du tableau de bord.
3. Écarter le panneau du tableau de bord de façon à faciliter le travail.
4. Localiser l'indicateur de vitesse.
5. Débrancher les connecteurs de l'indicateur de vitesse.
6. Enlever les anciens cadrans et installer les nouveaux cadrans (indicateur de vitesse ou tachymètre).
7. Brancher l'instrument selon la figure qui suit en utilisant les câblages #064266 inclus dans les ensembles.
8. Dans le compartiment principal d'alimentation, réenclencher l'interrupteur principal d'alimentation en le plaçant à la position ON.



-
9. Placer le commutateur d'allumage à la position ON. Dès la mise sous tension, l'indicateur de vitesse effectue une auto-vérification. L'aiguille se déplace alors sur toute la plage du cadran et l'écran affiche "test".
 10. Si tout fonctionne normalement, procéder au calibrage des indicateurs. Voir **CALIBRAGE DE L'INDICATEUR DE VITESSE KM/H** plus bas.
 11. Une fois le calibrage complété, réinstaller le panneau du tableau de bord central.



CALIBRAGE DE L'INDICATEUR DE VITESSE KM/H

Il y a 3 modes de calibrage de l'indicateur de vitesse:

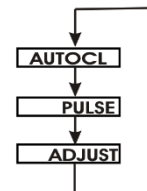
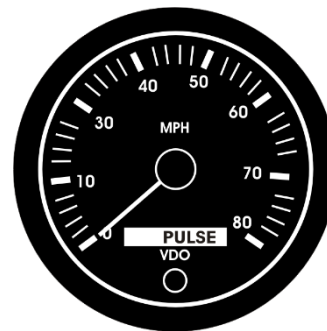
- *AUTOCL;*
- *PULSE;*
- *ADJUST.*

Nous utiliserons le mode PULSE qui consiste à entrer le nombre de pulsations par kilomètre selon le type de sonde et de véhicule.

- a) *Déterminer la valeur de calibrage, soit le nombre de pulsation par kilomètre, à l'aide de la table de calibrage ci-dessous.*

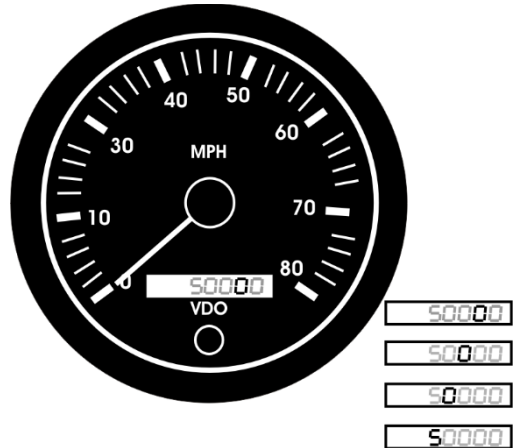
TABLE DE CALIBRAGE				
TYPE DE VÉHICULE	TRANSMISSION	RAPPORT DU ² DIFFÉRENTIEL	VALEUR DE CALIBRAGE	
			mph	Km/h
SÉRIE "H"	ATEC OU TRANSMISSION MANUELLE	3.21	25010	15540
		3.42	26650	16560
		3.56	27740	17240
		3.58	27900	17330
		3.73	29060	18060
	TRANSMISSION HYDRAULIQUE 30 PULSATIONS	3.21	21650	13450
		3.42	23060	14330
		3.58	24140	15000
		3.73	25150	15630
		SÉRIE "H" & "XL"	TRANSMISSION WORLD	4.56
		4.58	38030	23620
SÉRIE "XL"	ROUE AVANT	N/A	58440	36320
SÉRIE "96" & "XL"	TRANSMISSION MANUELLE	3.33	8110	5040
		3.73	9080	5640
		4.11	10010	6220
	ATEC OU TRANSMISSION HYDRAULIQUE	3.33	11230	6990
		3.73	12580	7820
		4.11	13860	8620

b) Pour accéder au mode de calibration, maintenir enfoncé le bouton sur le devant du cadran et mettre le commutateur d'allumage à la position ON. Tant que vous maintenez le bouton enfoncé, l'écran affiche successivement les 3 modes de calibration. Lorsque PULSE s'affiche, relâcher le bouton pour activer ce mode de calibration.

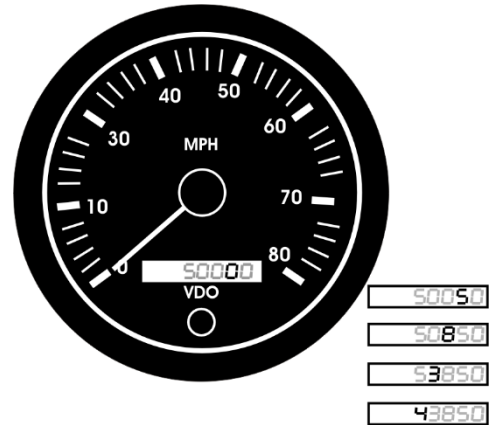


² Si le rapport du différentiel de votre véhicule ne figure pas dans cette liste, contacter votre représentant de service Prévost Car.

- c) Après quelques secondes, l'écran affiche la valeur de calibrage par défaut de l'indicateur de vitesse (cette valeur devra être remplacée par la valeur de calibrage de votre véhicule que vous avez déterminé avec la table de calibrage).
- d) La valeur par défaut (ex. 50000) s'affiche. Les chiffres clignotent successivement à l'exception du dernier à droite qui n'est pas ajustable.
- e) Lorsqu'un chiffre clignote, enfoncer le bouton pour le changer par le chiffre désiré.



- f) À titre d'exemple, prétendons que la valeur de calibrage adéquate de votre véhicule est "43850". Au début, l'écran affiche la valeur par défaut. Chacun des chiffres, à l'exception du dernier à droite, clignotent tour à tour, de droite à gauche. Attendre jusqu'à ce que le 2ième chiffre à partir de la droite clignote. Lorsqu'il clignote, enfoncer le bouton pour faire défiler les chiffres. Lorsque le chiffre 5 apparaît, relâcher le bouton. À ce moment, le chiffre 5 est fixé et le chiffre à sa gauche commence à clignoter. Enfoncer et maintenir le bouton jusqu'à ce que le chiffre 8 apparaisse. Relâcher le bouton. Répéter le processus pour fixer le 3 puis le 4. La valeur "43850" devrait être affichée sur l'écran.



Remarque: Si la valeur de calibrage avait été "43852" par exemple, la valeur affichée aurait été "43850" car le dernier chiffre à la droite ne peut être ajusté alors on n'en tient pas compte.

- g) À la fin du processus, si la valeur affichée correspond bien à la valeur de calibrage, relâcher le bouton et attendre. Après quelques secondes, la valeur que vous avez entrée sera enregistrée dans le microprocesseur et l'affichage passera au mode normal d'utilisation. À ce moment, le calibrage est terminé. Si vous avez fait une erreur, recommencer à l'étape 2.